

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 maart 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het nemen van een aantal
begeleidende en beperkende maatregelen
in het licht van de mogelijke uitbreiding van
de Europese Unie met enkele
Oost-Europese landen**

(ingediend door de heer Guido Tastenhoye)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 mars 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à l'adoption d'un certain nombre
de mesures restrictives et d'accompagne-
ment dans la perspective de l'adhésion
de plusieurs pays d'Europe orientale
à l'Union européenne**

(déposée par M. Guido Tastenhoye)

SAMENVATTING

De Oost-Europese landen die kandidaat zijn om toe te treden tot de Europese Unie, hebben een te laag welvaartspeil om nu al lid te worden, aldus de indiener van dit voorstel. Deze landen zouden slechts mogen aansluiten bij de EU nadat zij een aanvaardbaar welvaartspeil hebben bereikt, wat mogelijk moet zijn door een Europees «Marshall-plan» voor deze landen. Voorts zou de vrijheid van vestiging van de onderdanen van deze landen moeten beperkt worden tot hun welvaart voldoende gestegen is. Dit is het standpunt dat de regering moet innemen tijdens onderhandelingen met de betrokken landen.

RÉSUMÉ

Les pays d'Europe orientale qui sont candidats à l'adhésion à l'Union européenne ont, de l'avis de l'auteur de la présente proposition de résolution, un niveau de vie trop bas pour rejoindre dès à présent l'Union européenne. Ces pays ne devraient être autorisés à adhérer à l'Union européenne que lorsqu'ils auront atteint un niveau de vie acceptable, ce qui devrait être rendu possible par la mise en œuvre d'un « plan Marshall » européen en faveur de ces pays. Par ailleurs, la liberté d'établissement des ressortissants de ces pays devrait être limitée jusqu'à ce que leur niveau de vie ait augmenté suffisamment. Telle est la position que le gouvernement devrait adopter lors des négociations qui seront menées avec les pays concernés.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van resolutie vormt samen met een hoogdringend voorstel van resolutie (DOC 50 0258/001) en een voorstel van resolutie over de invoering van een referendum over een mogelijke uitbreiding van de EU (ingediend op 18 november 1999), een drieluik, waarbij in deze tekst stelling wordt genomen met betrekking tot de specifieke situatie van de Oost-Europese landen die kandidaat-lid zijn en waarover reeds onderhandelingen aan de gang zijn of alleszins in het vooruitzicht worden gesteld.

Enkele Oost-Europese kandidaat-lidstaten willen mee opgaan in het veilige Europa (van de NAVO zijn sommige voormalige Oostbloklanden reeds lid) dat zou moeten dienen als schild tegen Rusland en enkele van zijn satellietstaten, maar vooral zijn de Oost-Europeanen, die uit een zeer diep sociaal-economisch dal moeten klimmen, uit op het Europees manna waarvan ze denken dat het boven hen zal worden uitgestrooid, en waarvoor enigszins begrip kan worden opgebracht.

In principe is de indiener van dit voorstel van resolutie niet gekant tegen de opname in de Europese Unie van enkele Oost-Europese landen, integendeel, landen als Tsjechië, Polen en Hongarije behoren ontegensprekelijk tot de Europese cultuursfeer, maar men moet wel onder ogen durven zien dat deze landen daar momenteel politiek noch sociaal-economisch klaar voor zijn. Kijk maar naar het vroegere Oost-Duitsland, dat al 10 jaar integraal deel uitmaakt van de economische reus Duitsland (en dus ook van de Europese Unie) maar waar de desastreuze gevolgen van 40 jaar communisme nog altijd doorwerken, ondanks de enorme inspanningen om het gebied sociaal-economisch op te tillen.

Veel erger nog is het gesteld in een aantal Oost-Europese kandidaat-lidstaten. Er heersen daar lang nog geen stabiele Westerse democratieën, en de landen baden in een totaal andere bestuurscultuur dan de onze, een gevolg van het decennia lange communistische dirigisme, een negatieve invloed die trouwens ook nog altijd zeer goed merkbaar is op het vlak van de individuele ondernemingszin. Dat is één probleem.

DÉVELOPPEMENTS

Mesdames, Messieurs,

La présente proposition de résolution, qui, avec une proposition de résolution urgente concernant le statut de candidat à l'adhésion à l'Union européenne qui pourrait être accordé à la Turquie (DOC 50 0258/001) et une proposition de résolution concernant l'organisation d'un référendum sur un éventuel élargissement de l'Union européenne (déposée le 18 novembre 1999), forme une trilogie, prend position sur la situation spécifique des pays d'Europe orientale qui sont candidats à l'adhésion à l'Union européenne et dont la candidature fait déjà ou fera l'objet de négociations.

Plusieurs Etats d'Europe orientale candidats à l'adhésion souhaitent rejoindre la « forteresse » européenne (certains pays de l'ancien bloc de l'Est sont déjà membres de l'OTAN) pour l'utiliser comme bouclier contre la Russie et quelques-uns de ses Etats satellites, mais les Européens de l'Est, qui doivent sortir d'un gouffre socio-économique, sont surtout intéressés par la manne financière que l'Europe ne devrait pas manquer, pensent-ils, de déverser sur leurs pays, ce qu'on peut dans une certaine mesure comprendre.

L'auteur de la présente proposition de résolution n'est en principe pas opposé à l'adhésion, à l'Union européenne, de certains pays de l'Europe orientale; au contraire, des pays tels que la Tchéquie, la Pologne et la Hongrie appartiennent indiscutablement à la sphère culturelle européenne, mais il ne faut pas perdre de vue que ces pays ne sont, à l'heure actuelle, pas prêts pour une adhésion, ni sur le plan politique ni sur le plan socio-économique. Il suffit d'observer la situation en ex-Allemagne de l'Est, qui fait partie intégrante du géant économique allemand depuis 10 ans déjà (et donc de l'Union Européenne) mais qui subit encore les conséquences désastreuses de 40 années de communisme, et ce, en dépit des énormes efforts déployés pour redresser la situation socio-économique de la région.

Beaucoup plus grave encore est la situation dans certains pays d'Europe orientale candidats à l'adhésion. Ces pays n'ont en effet rien de commun avec nos démocraties occidentales stables et sont imprégnés d'une culture politique très différente de la nôtre, culture qui est la conséquence du dirigisme communiste qui y a régné pendant des décennies et dont l'influence négative continue à se faire sentir sur l'esprit d'entreprise des habitants. C'est un premier problème.

Verder stellen we vast dat het welvaartspeil in de Oost-Europese landen amper uitstijgt boven het niveau van ontwikkelingslanden. Een maandpremie bedraagt er niet zelden twee tot drieduizend frank, minder dan één tiende van wat een arbeider bij ons verdient. Wanneer deze landen zonder meer bij de Europese Unie zouden aansluiten, bestaat het gevaar dat er zich een enorme delocalisatie-beweging gaat voordoen, waarbij bedrijven van bij ons zich in Oost-Europa gaan vestigen, een beetje zoals in het verleden (textiel)bedrijven naar Portugal trokken, maar dan op een nog veel grotere schaal. Dat kan tot gevolg hebben dat onze economieën in West-Europa, en onze werkgelegenheid, daaronder fel te lijden zullen hebben. Dat is een tweede probleem.

In samenhang met het voorgaande probleem, bestaat het gevaar dat werknemers uit de Oost-Europese landen, eens die lid zijn van de Europese Unie, massaal naar het westen zullen uitwijken, wegens de veel hogere lonen, de veel betere werkomstandigheden, de betere huisvesting enz. Dat kan enorme immigratiebewegingen naar West-Europa veroorzaken, waar wij niet op voorbereid zijn, en waar onze reeds overbevolkte gebieden geen oplossing voor hebben. Bijkomend bestaat het gevaar dat allerlei Oost-Europese minderheidsgroepen, zoals de zigeuners, massaal naar het westen trekken, sommigen om hier te werken, maar velen wellicht om hier te kunnen genieten van de voordelen van onze sociale zekerheid. Niemand zal bijvoorbeeld de Oost-Europese zigeuners nog kunnen terugsturen, zoals de regering begin oktober op spectaculaire wijze 74 Slovaakse zigeuners op een vliegtuig zette, want er zal in een tot Oost-Europa uitgebreide Unie in principe vrij verkeer van personen en van vestiging zijn. Dat is een derde probleem.

Een vierde probleem is een mogelijk gevolg van de drie vorige, en heeft rechtstreeks betrekking op de stabiliteit van de Europese Unie. Als door de voorgaande problematische toestanden er zulke conflicten rijzen dat de werking van de Europese Unie zelf ter discussie komt te staan, dan kan dit tot gevolg hebben dat de Europese Unie wegzakt in een moeras van immobilisme, of dat er enkele West-Europese landen uittrekken, bijvoorbeeld de Scandinavische landen, of dat zelfs de Europese Unie implodeert, met andere woorden uit elkaar valt.

Nous constatons en outre que le niveau de vie dans les pays de l'Europe orientale dépasse à peine celui des pays en voie de développement. Le salaire mensuel représente souvent deux à trois mille francs, soit moins d'un dixième du salaire d'un travailleur dans nos pays. Si ces pays adhéraient du jour au lendemain à l'Union Européenne, on risquerait d'assister à des délocalisations massives de nos entreprises vers l'Europe orientale, à l'instar de ce qui s'est produit par le passé avec les entreprises (du textile) qui se sont installées au Portugal, à ceci près que le phénomène se déroulerait cette fois-ci sur une échelle beaucoup plus grande. L'économie et l'emploi en Europe occidentale pourraient en être fortement affectés. C'est un deuxième problème.

Compte tenu de ce problème, les travailleurs originaires des pays d'Europe orientale risquent, une fois que ces pays seront membres de l'Union européenne, d'émigrer massivement vers l'ouest, étant donné que les salaires y sont nettement plus élevés, que les conditions de travail y sont nettement meilleures, que les logements sont de meilleure qualité, etc. Cette attraction des pays occidentaux pourrait provoquer vers ceux-ci des mouvements migratoires de grande ampleur auxquels nous ne sommes pas préparés et auxquels nos pays, déjà surpeuplés, ne pourront pas faire face. Toutes sortes de groupes minoritaires d'Europe orientale, tels que les tziganes, risquent en outre d'émigrer massivement vers l'ouest, certains pour y travailler, mais de nombreux autres peut-être pour pouvoir bénéficier des avantages de notre système de sécurité sociale. Or, nul ne pourra plus renvoyer, par exemple, des tziganes d'Europe orientale, comme le gouvernement l'a fait, début octobre en embarquant de manière spectaculaire 74 tziganes slovaques dans un avion, étant donné que les principes de la libre circulation des personnes et de la liberté d'établissement s'appliqueront dans une Union élargie à l'Europe orientale. Tel est le troisième problème.

Un quatrième problème, qui pourrait éventuellement découler des trois autres, concerne directement la stabilité de l'Union européenne. Si les problèmes précités provoquent des conflits de nature à mettre en cause le fonctionnement même de l'Union européenne, celle-ci risque de s'enliser dans l'immobilisme ou de subir la défection de certains pays d'Europe occidentale, comme, par exemple, les pays scandinaves ou même d'implorer, c'est-à-dire de se désagréger.

Om aan deze problemen een oplossing te bieden, wordt in deze resolutie gepleit voor het krachtig opzetten, in afwachting van hun aansluiting, van een Europees 'Marshall-plan' voor de kandidaat-Oost-Europese landen, met de bedoeling deze landen versneld op een aanvaardbaar sociaal-economisch welvaartspeil te brengen, zodat hun integratie in de Europese Unie zonder al te grote schokgolven kan verlopen, en het gevaar van een acute delocalisatie verdwijnt. Naast dit 'Marshall-plan' kunnen met afzonderlijke Oost-Europese staten associatieverdragen worden gesloten of versterkt die de internationale handel bevorderen.

Tevens dient men een clause in te bouwen in de nog te onderhandelen aansluitingsverdragen, waarbij aan de eventuele nieuwe Oost-Europese lidstaten een beperking wordt opgelegd inzake het principe van vrije vestiging van personen binnen de Europese Unie, om te vermijden dat zich al te grote immigratiebewegingen naar het westen zouden voordoen. Op het ogenblik dat de nieuwe Oost-Europese lidstaten een welvaartspeil hebben bereikt dat datgene benadert van de minst welvarende westerse lidstaat, kunnen deze beperkingen op het principe van de vrije vestiging worden opgeheven, want dan is het gevaar voor een al te grote uittocht naar het westen geweken.

Deze resolutie heeft dus tot doel de integratie van enkele Oost-Europese landen - welke landen daarvoor in aanmerking komen, daarover moeten een breed debat en een referendum uitsluitel brengen - zo probleemloos mogelijk te laten verlopen.

Guido TASTENHOYE (Vlaams Blok)

Afin d'apporter une solution à ces problèmes, la présente proposition de résolution vise à faire en sorte qu'en attendant qu'ils adhèrent à l'Union européenne, l'on s'emploie résolument à mettre sur pied une espèce de plan Marshall européen pour les pays d'Europe orientale candidats à l'adhésion, en vue de permettre à ces pays d'atteindre à un rythme accéléré un niveau de prospérité socioéconomique acceptable et suffisant pour que leur intégration dans l'Union européenne puisse s'effectuer sans trop de heurts et que le risque de délocalisation massive s'estompe. Parallèlement à ce «plan Marshall», on pourrait conclure avec certains États d'Europe orientale des traités d'association visant à promouvoir le commerce international ou consolider les traités de ce type déjà en vigueur.

Il y a lieu d'inscrire également dans les traités d'adhésion qui doivent encore être négociés, une clause imposant aux nouveaux États membres d'Europe orientale une restriction en ce qui concerne l'application du principe du libre établissement des personnes au sein de l'Union européenne, afin d'éviter des mouvements migratoires trop importants vers l'Ouest. Ces restrictions au principe du libre établissement pourront être levées à partir du moment où les nouveaux États membres d'Europe orientale auront atteint un niveau de prospérité approchant celui de l'État membre occidental le moins prospère, car le risque d'un exode massif vers l'Ouest aura alors disparu.

La présente résolution a donc pour objet d'éliminer autant que possible les problèmes que peut poser l'intégration de quelques pays d'Europe orientale. Quant à savoir quels pays entrent en ligne de compte pour une adhésion, cette question doit faire l'objet d'un large débat et d'un référendum.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Gehoord de bovenstaande argumentatie,

Geeft de Belgische regering de opdracht om binnen de Europese Unie, bij eventuele onderhandelingen met Oost-Europese kandidaat-lidstaten, te bedingen dat deze staten slechts kunnen aansluiten bij de Europese Unie, nadat ze een aanvaardbaar welvaartspeil hebben bereikt, wat onder meer dient te geschieden door het vooraf opzetten van een massaal Europees «Marshall-plan» voor deze Oost-Europese landen, en dat, op het ogenblik dat deze landen aansluiten, er voor hen een beperking geldt op de vrije vestiging van personen binnen de Europese Unie, tot deze landen het peil bereiken van het minst welvarende land van de Europese Unie, dit om al te grote immigratiebewegingen te vermijden.

18 november 1999

Guido TASTENHOYE (Vlaams Blok)

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Ayant entendu les arguments développés ci-dessus

Charge le gouvernement belge de stipuler au sein de l'Union européenne, lors d'éventuelles négociations avec des candidats d'Europe orientale, que ces États ne pourront adhérer à l'Union européenne qu'après avoir atteint un niveau de prospérité acceptable, objectif qui doit être atteint notamment grâce à la mise en oeuvre préalable d'un « plan Marshall » européen de grande envergure au profit de ces pays d'Europe orientale et qu'au moment de l'adhésion de ces pays, une restriction au libre établissement des personnes au sein de l'Union européenne leur sera imposée jusqu'à ce qu'ils aient atteint le niveau du pays le moins prospère de l'Union européenne, et ce, pour éviter des mouvements migratoires trop importants.

18 novembre 1999

Centrale drukkerij van de Kamer - Imprimerie centrale de la Chambre